



Brüsszel, 2026. január 23.
(OR. en)

5682/26

Intézményközi referenciaszám:
2026/0014(NLE)

CULT 9
AUDIO 11
POLCOM 32
RELEX 97
COMER 12
JUR 75

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2026. január 23.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2026) 23 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az egyrésről az Európai Unió és tagállamai, másrésről a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodás kulturális együttműködésről szóló jegyzőkönyvének 5. cikke szerinti, a koprodukciókra vonatkozó kedvezményezetti jogosultság megújításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2026) 23 final.

Melléklet: COM(2026) 23 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2026.1.23.
COM(2026) 23 final

2026/0014 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság között
létrejött szabadkereskedelmi megállapodás kulturális együttműködésről szóló
jegyzőkönyvének 5. cikke szerinti, a koprodukciókra vonatkozó kedvezményezetti
jogosultság megújításáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A Tanács 2015. október 1-jén elfogadta az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről szóló (EU) 2015/2169 határozatot.

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodáshoz csatolt, a kulturális együttműködésről szóló jegyzőkönyv (a továbbiakban: jegyzőkönyv)⁽¹⁾ az 1. cikkében meghatározza azokat a kereteket, amelyek között a feleknek együtt kell működniük egymással a kulturális tevékenységekhez, javakhoz és szolgáltatásokhoz – többek között az audiovizuális szektorhoz – kapcsolódó cserék megkönnyítése érdekében.

A jegyzőkönyv 5. cikke (8) bekezdésének b) pontja alapján a kezdeti hároméves időszakot követően a jogosultság hároméves időszakra megújításra kerül, azután pedig automatikusan további egymást követő és azonos hosszúságú időszakokra, hacsak valamelyik fél vissza nem vonja a jogosultságot, írásos értesítést küldve legalább három hónappal az eredeti, vagy az azt követő bármely időszak lejártá előtt.

E rendelkezés alapján a jogosultságot már négy alkalommal újították meg további hároméves időszakra. Az első megújítási időszak 2017. június 30-ig, a második 2020. június 30-ig, a harmadik 2023. június 30-ig tartott, a negyedik pedig 2026. június 30-án jár le, mivel ez időig egyik fél sem vonta vissza a jogosultságot.

Tekintettel arra, hogy Korea támogatja a megújítást, és figyelemmel az érdekelt felek általában pozitív visszajelzéseire, a jelenlegi javaslat értelmében a Tanács hozzájárul a jogosultság további három évre történő meghosszabbításához. Az EU és Korea közötti koprodukciók gazdasági és kulturális szempontból egyaránt kölcsönösen előnyösek lehetnek. Figyelembe véve a koreai piac dinamikusságát, az audiovizuális alkotásokra való jogosultság további lehetőségeket teremthet valamennyi tagállam számára, beleértve azokat is, amelyek eddig nem tudtak kétoldalú koprodukciókat létrehozni.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A Kreatív Európa MEDIA alprogramja a részt vevő európai országokból származó európai audiovizuális alkotások fejlesztését és terjesztését támogatja. Bizonyos feltételek teljesülése esetén harmadik országokból származó kedvezményezettek is részt vehetnek egyes programokban.

Egyes programok hozzájárulnak a koprodukciók számára kedvező környezet kialakításához, ide tartoznak különösen a piacokkal és a hálózatépítéssel kapcsolatos programok, valamint a szakértelem és a készségek fejlesztésére irányulóak, amelyek keretében vásárokat, hálózatépítő és műhelytalálkozókat finanszíroznak, adott esetben Korea részvételével.

• Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

Az EU és Korea a kulturális együttműködésről szóló jegyzőkönyvet 2015-ben a szabadkereskedelmi megállapodás részeként kötötte meg. Konkrét célja az volt, hogy előmozdítsa az ENSZ Nevelésügyi, Tudományos és Kulturális Szervezetének (UNESCO) a kulturális kifejezések sokszínűségének védelméről és előmozdításáról szóló, 2005-ben megkötött egyezményét.

⁽¹⁾ A kulturális együttműködésről szóló jegyzőkönyv (HL 2011. L 127., 1418. o.).

A fennálló kedvezményezetti jogosultság az audiovizuális produkciók céljait szolgáló nemzeti rendszerek és alapok csoportjai által támogatott koprodukciónak terjed ki. A jogosultság azt is lehetővé teszi, hogy a koprodukciónak készült művek az európai alkotásoknak az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv 1. cikkének n) pontjának iii. alpontjában említett meghatározása értelmében európai alkotásoknak minősüljenek.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

A Bíróság a C-275/20. sz., Bizottság kontra Tanács (A Koreai Köztársasággal kötött megállapodás) ügyben 2022. március 1-jén hozott ítélet⁽²⁾ figyelembevételével a javasolt határozat jogalapja az (EU) 2022/2335 tanácsi határozattal módosított (EU) 2015/2169 tanácsi határozat 3. cikkének (1) bekezdése.

• Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)

A jogosultság megújítása lehetőséget teremt az európai audiovizuális ipar számára, hogy a gyorsan növekvő koreai piacon megőrizze jelenlétét, és ott további piaci részesedést, tapasztalatokat és tudást szerezzen.

Noha egyes tagállamok kétoldalú alapon sikerrel valósítottak meg audiovizuális koprodukciónak, számos tagállam még nem tett így; az uniós szintű jogosultság ezért alkalmas arra, hogy több ország részvételét lehetővé tegye.

• Arányosság

Az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet tanulmányai és adatai azt mutatják, hogy a koprodukciónak nagyobb közönséget vonzanak. 2024-ben Koreában az EU27-ek filmjei a forgalmazott filmek 13 %-át tették ki, de a filmszínházi jegyeladásoknak csupán 0,60 %-át eredményezték. A filmszínházi bemutatók és jegyeladások közötti különbség arra enged következtetni, hogy itt jelentős kiaknázatlan lehetőség rejlik, amelyet szorosabb együttműködéssel jobban ki lehetne használni. A koprodukciós jogosultság több lehetőséget teremthetne az európai audiovizuális ipar számára a Koreába irányuló export és promóció tekintetében, valamint kaput nyithatna Ázsia felé. Ezért a koprodukciós jogosultság megvalósítása segítené a piaci részesedés növelését a 2023-ban a 10 legnagyobb jegypénztári bevételt hozó piac egyikén (966 millió USD, 125 millió jegy). Összehasonlításként: az EU-ban meglehetősen kevés koreai filmet vetítenek. 2024-ben a koreai filmek az EU-ban forgalmazott filmek 0,59 %-át tették ki, míg a jegyeladások 0,12 %-át eredményezték.

A jegyzőkönyv eddigi gyenge végrehajtása – úgy tűnik – annak tudható be, hogy még mindig nem áll rendelkezésre elegendő konkrét információ a koprodukciónak nemzeti szintű ösztönzőiről. Ezért ezzel kapcsolatban mind európai, mind nemzeti szinten célzott intézkedéseket kell hozni (a finanszírozáshoz való hozzáférés, a képzés és a hálózatépítés terén). Az Európai Bizottság néhány kísérő intézkedést tervez bevezetni a Kreatív Európa 2027. évi munkaprogramjába.

• A jogi aktus típusának megválasztása

Az (EU) 2015/2169 tanácsi határozat 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban a jogosultság megújítására a megfelelő eszköz a tanácsi határozat.

⁽²⁾ C-275/20. sz., Bizottság kontra Tanács (A Koreai Köztársasággal kötött megállapodás) ítélet (EU:C:2022:142).

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A jegyzőkönyv rendelkezik arról, hogy mindkét fél felállít egy belső tanácsadó csoportot, amely a kulturális és audiovizuális ágazatnak a jegyzőkönyv által érintett területeken tevékenykedő képviselőiből áll. A belső tanácsadó csoport 2025. novemberében ülést tartott, hogy értékelje a kedvezményezett jogosultság megvalósításának eredményeit abból a szempontból, hogy azok mennyire segítették elő a kulturális sokszínűséget, és hogy az együttműködés kölcsönösen előnyösen hatott-e a koprodukciós művekre. Konzultáltak más, a belső tanácsadó csoportban hivatalosan részt nem vevő érdekelt felekkel is, akik írásban fejtették ki véleményüket.

Összességében a visszajelzések általában pozitívak voltak, és számos érdekelt fél hangsúlyozta, hogy kísérő intézkedésekre volna szükség a jogosultság hatékonyabb, konkrét koprodukciók létrejöttét segítő előmozdítása érdekében.

A nem audiovizuális ágazatokhoz tartozó érdekeltek széles körű támogatásukat fejezték ki a folyamatos együttműködés iránt, és melegen üdvözltek a jogosultság meglétét és megújítását, különösen a jelenlegi geopolitikai helyzetben.

Az audiovizuális ágazat érdekelt felei közül többen pozitív vagy semleges értékelést adtak. Az animációs ágazat képviselői a jogosultság fenntartása mellett érveltek, és hangsúlyozták annak növekvő jelentőségét, tekintettel a koreai tartalomipar erejére. Konkrét együttműködési lehetőségekre is kitértek, többek között a KOCCA-val folytatott képzési kezdeményezésekre, valamint Korea rendszeres részvételére a Cartoon eseményein. Egyes független gyártók rámutattak az európai gyártók tájékoztatatlanságára a kedvezményezett jogosultsággal kapcsolatban (ami az egyik oka az előnyök gyenge kihasználásának), és kiemelték a koreai finanszírozási struktúrák összetettségét. Hangsúlyozták, hogy a jogosultság megújítása esetén elengedhetetlen lenne a jobb láthatóság és a gyakorlati útmutatás, és felajánlották segítségüket. Az Ázsiában tevékenykedő szervezetek is támogatásukat fejezték ki, megjegyezve, hogy a „Netflix-hatás” megnövelte a produkciós költségeket Koreában, arra ösztönözve a gyártókat, hogy nemzetközi partnereket keressenek. Az Európa és Ázsia közötti kulturális együttműködésben érdekelt felek egyszersmind jelezték, hogy a jogosultságot érdemes megújítani, feltéve, hogy azt konkrét intézkedések – például népszerűsítés, iránymutatás, ösztönzők, hálózatépítési lehetőségek és nyomon követés – kísérik, garantálva az európai–koreai koprodukciók hatékony támogatását, valamint az érintett kulturális és kreatív ágazatok közötti kapcsolatok további erősödését.

Más audiovizuális szervezetek, köztük egyes független gyártók kedvezőtlen véleményt fogalmaztak meg, és elleneztek a megújítást. Megkérdőjelezték a jogosultság hatékonyságát, és azzal érveltek, hogy a koprodukciós megállapodások tagállami hatáskörbe tartoznak. Hangsúlyozták továbbá a szabályozás kölcsönösségének hiányát, különös tekintettel arra, hogy Koreában nem vonatkoznak kvóták az online videotékákra, és megkérdőjelezték, hogy helyénvaló-e európai státuszt biztosítani az uniós–koreai koprodukcióknak.

A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a jogosultság megújítása lehetőséget biztosíthat annak további népszerűsítésére, és úgy határozott, hogy kísérő intézkedéseket irányoz elő.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet tanulmányai és adatai azt mutatják, hogy a koprodukciók nagyobb nemzetközi közönséget vonzanak. 2024-ben Koreában az EU27-ek filmjei a forgalmazott filmek 13 %-át tették ki, de a filmszínházi jegyeladásoknak csupán 0,60 %-át eredményezték. A filmszínházi bemutatók és jegyeladások közötti különbség arra enged következtetni, hogy itt jelentős kiaknázatlan lehetőség rejlik, amelyet szorosabb együttműködéssel jobban ki lehetne használni. A jegyzőkönyv által létrehozott kulturális együttműködési bizottság áttekintette az audiovizuális jogosultság megvalósítását esetlegesen befolyásoló tényezőket, valamint a koprodukciókkal kapcsolatos lehetőségek és követelmények ismertségének hiányát.

- **Hatásvizsgálat**

Tárgytalan.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapvető jogok**

Tárgytalan.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Tárgytalan.

5. EGYÉB ELEMEEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A Bizottság folyamatosan nyomon fogja követni az audiovizuális koprodukciókra vonatkozó kedvezményezetti jogosultság megvalósítását, felhasználva az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet és az iparág adatait, különösen az animációs filmek ágazatára vonatkozókat.

A jegyzőkönyv által létrehozott kulturális együttműködési bizottság évente egyszer ülést tart, hogy nyomon kövesse az elért eredményeket, és megvitassa a kihívásokat és a lehetőségeket.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az 1. cikk 2026. július 1-jétől 2029. június 30-ig megújítja az audiovizuális jogosultságot, és ezen időszak alatt lehetővé teszi az EU és Korea közötti koprodukciók számára, hogy az érintett felek rendszereinek kedvezményezettjeivé váljanak.

A 2. cikk előírja, hogy a határozat az elfogadásának napján lép hatályba. Erre az EU azon kötelezettségével kapcsolatos időbeli korlátok miatt van szükség, hogy három hónappal korábban értesítse a Koreai Köztársaságot, ha az EU nem kívánja megújítani a jogosultságot, és ha a Tanács a jogosultsági időszak vége (2026. június 30.) előtt négy hónappal megállapodik a jogosultság folytatódásáról.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodás kulturális együttműködésről szóló jegyzőkönyvének 5. cikke szerinti, a koprodukciónak vonatkozó kedvezményezetti jogosultság megújításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről szóló, az (EU) 2022/2335 tanácsi határozattal módosított, 2015. október 1-jei (EU) 2015/2169 tanácsi határozatra⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2015. október 1-jén a Tanács elfogadta az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről szóló (EU) 2015/2169 határozatot.
- (2) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodáshoz csatolt, a kulturális együttműködésről szóló jegyzőkönyv (a továbbiakban: jegyzőkönyv) az 1. cikkében meghatározza azokat a kereteket, amelyek között a feleknek együtt kell működniük egymással a kulturális tevékenységekhez, javakhoz és szolgáltatásokhoz – többek között az audiovizuális szektorhoz – kapcsolódó cserék megkönnyítése érdekében.
- (3) A jegyzőkönyv rendelkezéseket tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az audiovizuális koprodukciónak jogosultak legyenek a felek támogatási rendszerei által kínált előnyökre.
- (4) A jegyzőkönyv 5. cikke (8) bekezdésének b) pontja alapján a kezdeti hároméves időszakot követően a jogosultságot újabb hároméves időszakokra, azután pedig automatikusan további egymást követő és azonos hosszúságú időszakokra meg kell újítani, hacsak valamelyik fél vissza nem vonja a jogosultságot, írásos értesítést küldve legalább három hónappal az eredeti, vagy az azt követő bármely időszak lejártá előtt. E rendelkezésnek megfelelően a jogosultság legutóbb 2026. június 30-ig került megújításra, mivel egyik fél sem szüntette meg azt.
- (5) Az (EU) 2015/2169 határozat 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban a kulturális együttműködésről szóló jegyzőkönyv 5. cikkének (8) bekezdésében meghatározott eljárás szerint a Bizottságnak kell értesítenie a Koreai Köztársaságot az Unió azon szándékáról, hogy nem hosszabbítja meg az említett jegyzőkönyv 5. cikke értelmében

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2022/2335 határozata (2022. november 28.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről szóló (EU) 2015/2169 határozat módosításáról.

a koprodukciók kedvezményezetti jogosultságát, kivéve, ha a Bizottság javaslatára a Tanács a jogosultsági időszak vége előtt négy hónappal megállapodik a jogosultság folytatódásáról. Ha a Tanács megállapodik a jogosultság folytatódásáról, akkor ezt a rendelkezést a megújított jogosultsági időszak végén újra alkalmazni kell.

- (6) A kulturális együttműködéssel foglalkozó bizottság december 12-én a jegyzőkönyv 5. cikke (8) bekezdésének a) pontjában előírtak szerint értékelte a kedvezményezetti jogosultság megvalósításának eredményeit abból a szempontból, hogy mennyire segítette elő a kulturális sokszínűséget, és hogy az együttműködés kölcsönösen előnyösen hatott-e a koprodukciós művekre.
- (7) A jegyzőkönyv 3. cikkének (5) bekezdésében említett belföldi tanácsadó csoporttal – a jegyzőkönyv 5. cikkének (8) bekezdésében előírt eljárásnak megfelelően – konzultáltak a jogosultsági időszak megújításáról.
- (8) A Tanács megállapodik a jogosultság megújításáról, mivel az EU és Korea közötti koprodukciók gazdasági és kulturális szempontból egyaránt kölcsönösen előnyösek lehetnek. Az audiovizuális alkotásokra való jogosultság további lehetőségeket teremthet valamennyi tagállam számára, beleértve azokat is, amelyek eddig nem tudtak kétoldalúan koprodukciókat létrehozni.
- (9) Ez a határozat nem sértheti az Unió, illetve a tagállamok hatásköreit,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a 2026. július 1-jétől 2029. június 30-ig tartó hároméves időtartamra megújítja az audiovizuális koprodukciók arra való jogosultságának időszakát, hogy a jegyzőkönyv 5. cikkének (4)–(7) bekezdésében foglaltak szerint a helyi/regionális kulturális tartalmak elősegítése céljából a felek által alkalmazott támogatási rendszerek kedvezményezettjei legyenek.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök
[...]*